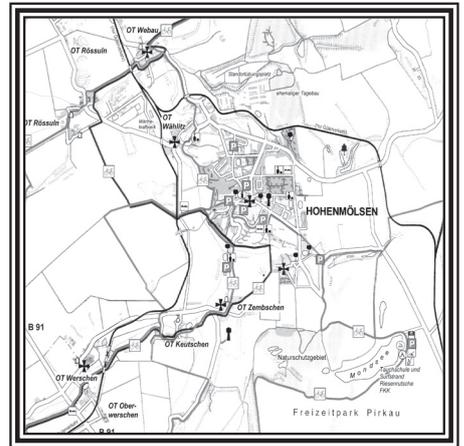


# Amtsblatt

## der Stadt Hohenmölsen



Mit der Stadt Hohenmölsen und den Ortschaften Webau, Werschen und Zombschen



Nr.: 11

Jahrgang 19

31. Oktober 2009



# BÜRGERHAUS HOHENMÖLSEN

☎ 03 44 41 / 422 50 ————— Veranstaltungen

### Weihnachtsmarkt 2009

Vom 12.-13. Dezember findet der diesjährige Hohenmölsener Weihnachtsmarkt statt.

Unsere Vereine, Schulen, Handwerker und Gewerbetreibende sowie Institutionen sind aufgerufen, mit ihrer Teilnahme den Weihnachtsmarkt zu bereichern.

#### Meldungen bitte bis 15.11.2009

bei der Stadt Hohenmölsen, SKZ „Lindenhof“, Tel.: 03 44 41 / 22 516.

gez. Ungewiß

**Samstag, 07.11.2009**      **17:00 Uhr**      **Cheerdance – Das große Tanzspektakel**  
Eintrittspreis 4,00 € (Karten für die Veranstaltung im Bürgerhaus erhältlich)

**Donnerstag, 12.11.2009**      **14:00 Uhr**      **Kaffeemittag**  
Seniorenclub Großgrinna

**Samstag, 14.11.2009,**      **20:00 Uhr**      **10. Stadtball Hohenmölsen**  
mit Live-Musik zum Tanzen gespielt von Stegemann's VS-Company“ aus Borna und einem Show-Act der Tanzgruppe Sunflowers aus dem „Tanz der Vampire“  
Eintrittspreis 12,00 € (Karten sind **nur** im Bürgerhaus erhältlich)



**Samstag, 21.11.2009,**      **19:00 Uhr**      **„Orientalische Nacht“ - Bauchtanzshow**

**Sonntag, 29.11.2009, 15:00 bis 18:00 Uhr**      **„Aus Böhmen kommt die Musik“**  
mit VINSOVANKA aus Prag



(Kartenpreis: Vorverkauf: 12,50 €  
Veranstaltungskasse 15,00 €)

### VORSCHAU:

**Samstag, 05.12.2009**      Weihnachts-Show Tanzgruppe „Sunflowers“

**Sonntag, 06.12.2009**      Weihnachtskonzert der Musikschule

**Mittwoch, 16.12.2009**      **19:30 Uhr**      Weihnachten mit Maxi Arland  
als weitere Gäste sind dabei Monika Martin und Die Schäfer

Für die Veranstaltungen erhalten Sie in den folgenden Vorverkaufsstellen Eintrittskarten:

- in der Stadtinformation Hohenmölsen, Rathausgasse      Tel. 034441 / 4 18 05
- im Bürgerbüro, Am Markt 13      Tel. 034441 / 42-215
- im Bürgerhaus, Dr.-Walter-Friedrich-Str. 2      Tel. 034441 / 42-250

Kartenvorverkauf Bürgerhaus:      Dienstag      09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr  
Donnerstag      09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr

Möller  
Veranstaltungstipps



**07.11.2009**      **09:00 Uhr**  
**16. Stadtmeisterschaft**  
im Sportskat im SKZ „Lindenhof“

**13.11.2009**      **17:00 Uhr**  
**Martinsumzug**  
von Jaucha nach Hohenmölsen  
**Treffpunkt:** Pfarrhaus der evangelischen Kirche

**14.11.2009**      **20:00 Uhr**  
**10. Stadtball**  
mit der Live-Band  
„Stegemann`s VS-Company“  
aus Borna im Bürgerhaus

**21.11.2009**      **ab 16:00 Uhr**  
**1. Mixed Fight Night**  
Hohenmölsen GLÜCKAUF SPORTHALLE

Änderungen vorbehalten!

gez. Ungewiß

**ZWA Bad Dürrenberg**  
**Bereitschaftstelefon:**  
**0163 54 25 020**

## Sozialamt

### Satzung

zur 1. Änderung der Satzung über die Benutzung der Kindertagesstätten der Stadt Hohenmölsen (Kindertagesstättenbenutzungssatzung – KitaBS) – Beschluss-Nr. V./16/2009

Auf Grundlage der §§ 6,8 Abs. 1, 44 und 91 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 5. Oktober 1993 (GVBl. LSA S. 568) in der zurzeit gültigen Fassung und auf Grund des § 5 Kommunalabgabengesetzes (KAG-LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA S. 405) in der zurzeit gültigen Fassung i.V.m. §§ 22 und 90 des SGB VIII (KJHG) in der zurzeit gültigen Fassung sowie auf der Grundlage des Gesetzes zur Förderung und Betreuung von Kindern in Tageseinrichtungen und in Tagespflege des Landes Sachsen-Anhalt (Kinderförderungsgesetz – KiFöG) vom 05.03.2003 GVBl. LSA S. 48 in der zurzeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 17. September 2009 folgende Satzung beschlossen:

#### Artikel 1

Die Satzung über die Benutzung der Kindertagesstätten der Stadt Hohenmölsen (Kindertagesstättenbenutzungssatzung-KitaBS) vom 21.02.2008, Beschluss-Nr. IV./4/2008 – veröffentlicht im Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen Nr. 4/2008 vom 31. März 2008), wird wie folgt geändert:

§ 1, Absatz (2) erhält folgenden neuen Wortlaut

Die Kindertagesstätten sind selbstlos tätig; sie verfolgen nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke. Die Mittel der Kindertagesstätten dürfen nur für die satzungsmäßigen Zwecke verwendet werden. Die Stadt Hohenmölsen als Träger erhält keine Zuwendungen aus Mitteln der Kindertagesstätten. Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zwecke der Körperschaft fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt werden.

Bei Auflösung oder Aufhebung der Kindertagesstätten oder Wegfall des steuerbegünstigten Zwecks fällt das Vermögen der Kindertagesstätten an die Stadt Hohenmölsen, die es unmittelbar und ausschließlich für gemeinnützige und mildtätige Zwecke zu verwenden hat.

#### Artikel 2

Die Satzung tritt mit dem Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Ausfertigungsvermerk:

Die o. g. Satzung wurde mit Schreiben vom 22. September 2009 beim Burgenlandkreis angezeigt und wird somit ausgefertigt.

Hohenmölsen, 22.09.2009



von Fintel  
Bürgermeister



### Satzung

zur 1. Änderung der Satzung zur Feststellung der Gemeinnützigkeit der Jugendfreizeiteinrichtung der Stadt Hohenmölsen (Beschluss-Nr. V./18/2009)

Auf der Grundlage der §§ 6, 8 Abs. 1 und 44 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 05. Oktober 1993 (GVBl. LSA S. 568) in der zurzeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 17. September 2009 folgende Satzung beschlossen:

#### Artikel 1

Die Satzung zur Feststellung der Gemeinnützigkeit der Jugendfreizeiteinrichtung der Stadt Hohenmölsen vom 18. Oktober 2007 (Beschluss-Nr. IV./29/2007, veröffentlicht im Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen Nr. 11/2007, vom 31. Oktober 2007) wird wie folgt geändert:

Die Satzung zur Feststellung der Gemeinnützigkeit der Jugendfreizeiteinrichtung der Stadt Hohenmölsen vom 18. Oktober 2007 wird aufgehoben.

#### Artikel 2

Die Satzung tritt rückwirkend mit Wirkung ab 1. Januar 2009 in Kraft.

Ausfertigungsvermerk:

Die o. g. Satzung wurde mit Schreiben vom 22. September 2009 beim Burgenlandkreis angezeigt und wird somit ausgefertigt.

Hohenmölsen, 22.09.2009



von Fintel  
Bürgermeister



**Millionen Rentner wissen nicht, dass sie eine Steuererklärung abgeben müssen!**

**Renten- und Versicherungsanstalten geben den Finanzämtern künftig Auskunft!**

Es bleibt zu prüfen, ob die Abgabe einer Einkommensteuererklärung erforderlich ist, da das Alterseinkünftegesetz seit 2005 besteht und somit auch vergangene Jahre betroffen sein können.

Wir beraten Sie zur Rentenbesteuerung und erstellen Ihre

**Einkommensteuererklärung**

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

**Beratungsstelle: Manuela Oeftger**

Wahlitzer Weg 12 • 06679 Hohenmölsen • Tel.: (034441) 2 40 88

**Sprechtag:** Di. und Do. und nach Vereinbarung • Hausbesuche möglich

**Kostenloses Info-Tel.:** 08 00-1 81 76 16, **E-Mail:** info@vlh.de, **Internet:** www.vlh.de



Vereinigte  
**Lohnsteuerhilfe e.V.**  
Lohnsteuerhilfeverein

## Sozialamt

### Satzung

zur 3. Änderung der Satzung  
über die Nutzung der Stadtbibliothek Hohenmölsen  
(Bibliotheksbenutzungssatzung) – Beschluss-Nr. V./17/2009

Auf der Grundlage der §§ 6, 8 Abs. 1, 44 und 91 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 05. Oktober 1993 (GVBl. LSA S. 568) in der zurzeit gültigen Fassung und auf Grund des § 5 des Kommunalabgabengesetzes (KAG-LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA S. 405) in der zurzeit gültigen Fassung sowie der Abgabenordnung (AO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 01.10.2002 (BGBl. I S. 3866; 2003 I S. 61) in der zurzeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 17. September 2009 folgende Satzung beschlossen:

#### Artikel 1

Die Satzung über die Nutzung der Stadtbibliothek Hohenmölsen (Bibliotheksbenutzungssatzung) vom 10. Mai 2007 in ihrer zurzeit gültigen Fassung wird wie folgt geändert:

1. § 1 Absatz (3) erhält folgenden neuen Wortlaut:

„Die Stadtbibliothek Hohenmölsen ist selbstlos tätig; sie verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke. Die Mittel der Stadtbibliothek dürfen nur für die satzungsmäßigen Zwecke, d.h. zum Betrieb der Einrichtung verwendet werden. Die Stadt Hohenmölsen als Träger der Stadtbibliothek erhält keine Zuwendungen aus Mitteln der Stadtbibliothek. Es wird keine Person durch Ausgaben, die dem Zwecke der Körperschaft fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt.

Bei Auflösung oder Aufhebung der Stadtbibliothek oder Wegfall des steuerbegünstigten Zwecks fällt das Vermögen der Stadtbibliothek an die Stadt Hohenmölsen, die es unmittelbar und ausschließlich für gemeinnützige und mildtätige Zwecke zu verwenden hat.“

#### Artikel 2

Die Satzung tritt mit dem Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Ausfertigungsvermerk:

Die o. g. Satzung wurde mit Schreiben vom 22. September 2009 beim Burgenlandkreis angezeigt und wird somit ausgefertigt.

Hohenmölsen, 22.09.2009



von Fintel  
Bürgermeister



**Brasack-Drucksachen**  
August-Bebel-Straße 1  
06679 Hohenmölsen  
Tel: (03 44 41) 2 30 69  
Fax: (03 44 41) 2 30 71



**... auch für Sie!**

Wir drucken gern ...

### Satzung

zur 4. Änderung der Satzung über den Besuch von Horten an  
Grundschulen der Stadt Hohenmölsen  
(Beschluss-Nr. V./15/2009)

Auf der Grundlage der §§ 6, 8 Abs. 1 und 44 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 05. Oktober 1993 (GVBl. LSA S. 568) in der zurzeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 17. September 2009 folgende Satzung beschlossen:

#### Artikel 1

Die Satzung über den Besuch von Horten an Grundschulen der Stadt Hohenmölsen vom 18.11.1993 in der zurzeit gültigen Fassung wird wie folgt geändert:

Die Satzung über den Besuch von Horten an Grundschulen der Stadt Hohenmölsen vom 18.11.1993 in der zurzeit gültigen Fassung wird aufgehoben

#### Artikel 2

Die Satzung tritt rückwirkend zum 01. August 2001 in Kraft.

Ausfertigungsvermerk:

Die o. g. Satzung wurde mit Schreiben vom 22. September 2009 beim Burgenlandkreis angezeigt und wird somit ausgefertigt.

Hohenmölsen, 22.09.2009



von Fintel  
Bürgermeister



### Neue Form der Leistungserbringung für Menschen mit Behinderung (körperlich, geistig, seelisch, mehrfach)

Seit 2005 gibt es das **Persönliche Budget als neue Form der Leistungserbringung für Menschen mit Behinderung**.

Das ist eine Geldleistung, die der behinderte Mensch anstelle der Sachleistung entsprechend seiner Bedürfnisse erhalten kann. Mit dem Geld kann er die gewünschte Unterstützung selbst aussuchen und die erbrachte Leistung bezahlen. Somit wird ihm ermöglicht, sein Leben selbst zu bestimmen.

Im Haus der sozialen Dienste Hohenmölsen (in Trägerschaft des DRK-Kreisverbandes Weißenfels) findet eine öffentliche Informationsveranstaltung zum Thema „Persönliches Budget“ statt.

Hier sind alle Menschen mit Behinderung, Angehörige, Betreuer und alle, die mit ihnen zu tun haben, eingeladen. Frau Hübsch vom DRK-Landesverband Halle und Frau Schirboth von der Martin-LutherUniversität Halle informieren sachkundig.

**Ort und Zeit der Veranstaltung:**  
**Donnerstag, 19. November, 16:00 Uhr**  
**Haus der sozialen Dienste**  
**Werkstraße 17**  
**06679 Hohenmölsen**

**Erdgeschoss – Räume der Tagespflege – barrierefrei**

## Ordnungsamt

### Sondernutzungen im öffentlichen Verkehrsraum

Die Benutzung der Straße über den Gemeingebrauch hinaus ist eine Sondernutzung im Sinne § 18 Abs. 1 Straßengesetz für das Land Sachsen Anhalt vom 6. Juli 1993 (GVBl. LSA S. 334). Das bedeutet für das Territorium der Stadt Hohenmölsen, dass für Sondernutzungen, wie z.B. Aufgrabungen von öffentlichen Flächen (z.B. für Leitungsverlegung), Ablagerung von Schüttgütern, Containern oder Baumaterial, dem Abstellen von Arbeitsmaschinen, Aufstellung von Gerüsten oder Zelten bis zur Warenpräsentation oder Werbung/Plakatierung eine gebührenpflichtige Sondernutzungserlaubnis nach der Sondernutzungssatzung der Stadt Hohenmölsen erforderlich ist.

Die Sondernutzungserlaubnis ist aus Gründen der Aufrechterhaltung von Sicherheit und Ordnung notwendig sowie zur Durchsetzung der Gewährleistungsverpflichtung bei entstandenen Schäden an öffentlichen Anlagen und Verkehrsflächen.

Eine Sondernutzungserlaubnis ist auf der Grundlage des § 3 der Sondernutzungssatzung der Stadt Hohenmölsen beim Ordnungsamt der Stadt Hohenmölsen wie folgt zu beantragen.

#### 1. Antragsformular auf Sondernutzung

Download möglich unter:  
www.stadt-hohenmoelsen.de  
Menüpunkt: Verwaltung, Untermenü :Infos  
Satzungen, Informationen und Benutzungsordnungen

#### 2. Lageplan

#### 3. Verkehrszeichenplan/Regelplan nach Richtlinie für die Sicherung von Arbeitsstellen (RSA)

#### 4. Antrag auf verkehrsregelnde Maßnahmen

Download möglich unter: www.stadt-hohenmoelsen.de  
Menüpunkt: Verwaltung, Untermenü :Infos  
Satzungen, Informationen und Benutzungsordnungen

#### 5. Schachterlaubnischein von betroffenen privaten und öffentlichen Versorgungsträgern:

- Abwasserzweckverband „Saale-Rippachtal“,  
Dürrenberger Straße 55, 06688 Wengelsdorf
- ZWA Bad Dürrenberg Zweckverband für Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung,  
Thomas-Müntzer-Straße 11, 06231 Bad Dürrenberg
- MIDEWA GmbH, Niederlassung Saale-Weiße Elster,  
Tiergartenstraße 3/4, 06712 Zeitz
- MIDEWA GmbH, Zweigstelle Hohenmölsen,  
Ernst-Thälmann-Straße 13, 06679 Hohenmölsen
- Deutsche Telekom AG, Hallesche Straße 8 A, 06679 Zorbau
- Antennengemeinschaft Hohenmölsen e.V., Herr Harald Nitschke,  
Vorstandsmitglied für Technik,  
Köttichauer Straße 63, 06679 Hohenmölsen
- Fernwärme GmbH Hohenmölsen-Webau,  
Ernst-Thälmann-Straße 6, 06679 Hohenmölsen
- envia Mitteldeutsche Energie AG,  
Steinkreuzweg 9, 06618 Naumburg
- Stadtverwaltung Hohenmölsen (für die Straßenbeleuchtung),  
Stadtbauamt, Platz des Bergmanns 2, 06679 Hohenmölsen

Die unerlaubte über den Gemeingebrauch hinausgehende Nutzung von öffentlichen Verkehrsflächen vor Einholung einer Sondernutzungs- oder Sperrrelaubnis stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit

Geldbuße bis 500,00 € sowie einer Nachberechnung der unerlaubten Inanspruchnahme (Sondernutzung) des öffentlichen Verkehrsraumes geahndet wird. Zur Beratung und Beantragung einer Sondernutzung wenden Sie sich bitte an das Ordnungsamt der Stadt Hohenmölsen, Großgrimmaer Str. 2, 06679 Hohenmölsen, Tel. (03 44 41) 42-210, Fax (03 44 41) 42-220 oder informieren Sie sich auf der Internetseite der Stadt Hohenmölsen [www.stadt-hohenmoelsen.de](http://www.stadt-hohenmoelsen.de)

*gez. Brauer*  
*Leiter des Ordnungsamtes*

## Stadtrat

### Bekanntmachung

der zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen  
am 15. Oktober 2009 gefassten Beschlüsse

#### **Beschluss-Nr. V./22/2009**

Beschluss über die Billigung des Konzeptentwurfes zum ISEK 2020 (Integriertes Stadtentwicklungskonzept) der Stadt Hohenmölsen und die Beteiligung der Öffentlichkeit sowie der öffentlichen Aufgabenträger

#### **Beschluss-Nr. V./23/2009**

Beschluss der Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Hohenmölsen

*gez. von Fintel*  
*Bürgermeister*

### Bekanntmachung

der zur Sitzung des Hauptausschusses des Stadtrates  
der Stadt Hohenmölsen am 05. 10. 2009 gefassten Beschlüsse

#### **Beschluss-Nr. HA/FA V./3/2009**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen gemäß Runderlass des Ministeriums für Wirtschaft Land Sachsen-Anhalt/RdErl. des MW LSA vom 20.01.2009 – 41-32570-20 für das Bauvorhaben: Umbau und Sanierung Schule Hohenmölsen Nord mit im Gebäude integriertem Hort, Los 2 – Rohbau Mehrzweckraum und Dach

#### **Beschluss-Nr. HA/FA V./4/2009**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen gemäß Runderlass des Ministeriums für Wirtschaft Land Sachsen-Anhalt/RdErl. des MW LSA vom 20.01.2009 – 41-32570-20 für das Bauvorhaben: Umbau und Sanierung Schule Hohenmölsen Nord mit im Gebäude integriertem Hort, Los 3 – Dach über Geschossrückbau inklusive Dachabdichtung

#### **Beschluss-Nr. HA/FA V./5/2009**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für das Bauvorhaben: „Dacherneuerung Freizeiteinrichtung Am Wasserturm“, Hohenmölsen im Rahmen des Konjunkturpaketes II

*gez. von Fintel*  
*Bürgermeister*

## Burgenlandkreis – Jugendarbeit

### Schulung zum Erwerb der Jugendleitercard für ehrenamtliche MitarbeiterInnen in der Jugendarbeit

Das Jugendamt des Burgenlandkreises führt gemeinsam mit dem Kinder- und Jugendring Burgenlandkreis vom 13.11.-15.11.2009 und 27.11.-29.11.2009, eine Schulung zum Erwerb der JugendleiterInnen-card für ehrenamtliche MitarbeiterInnen in der Jugendarbeit durch.

Ziel der Grundausbildung ist es, ehrenamtlich Tätigen in der Jugendarbeit Kenntnisse zu vermitteln, wie sie Jugendgruppen leiten, begleiten sowie in der Öffentlichkeit vertreten können. Dazu werden den angehenden Jugendgruppenleitern und Jugendgruppenleiterinnen rechtliche, organisatorische und pädagogische Kenntnisse für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen vermittelt. Am Ende der Ausbildung werden diese Fähigkeiten durch den Erwerb der JugendleiterInnen-card dokumentiert.

Die Teilnehmer und Teilnehmerinnen haben mit der JugendleiterInnen-card die Möglichkeit als Jugendgruppenleiter bzw. Jugendgruppenleiterin während Ferienfreizeiten und in Jugendeinrichtungen in der gesamten Bundesrepublik tätig zu sein.

Die Ausbildung wird jeweils Freitags in der Zeit von 17.00-21.00 Uhr, Samstags von 09.00-17.00 Uhr und Sonntags von 09.00.-13.00 Uhr im Jugendzentrum „OTTO“, Poststr. 31, in 06618 Naumburg durchgeführt.

Für den Erwerb der JugendleiterInnen-card wird eine TeilnehmerInnengebühr in Höhe von 13,00 € erhoben.

Anmelden kann man sich telefonisch bis zum 25.10.2009 beim Jugendamt des Burgenlandkreises unter 0 34 45 / 73-13 21.

## 10-Wochen Rücken-Kurs

Voranmeldungen zur Info-Veranstaltung unter

**03 44 41 / 20 855**



Wilhelm-Külz-Str. 8 06679 Hohenmölsen

mit **Krankenkassen-Förderung!**

Kurs-Beginn je nach  
Teilnehmeranzahl  
noch im November

## Bevor Ihre Batterie Sie stehen läßt.

### Besser: Batterie-Check vom Volkswagen Service

für alle Volkswagen Pkw Bj. 2004 und älter,  
ohne Zusatzarbeiten, plus Material

**0,- €**

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt.  
Volkswagen Service.



Ihr Volkswagen Partner



## RÜBNER AUTOMOBILE

06679 Hohenmölsen, Dobergaster Str. 3, Tel.: 034441 / 3 34 98  
E-Mail: autohaus-ruebner@t-online.de • www.autohaus-ruebner.de

## Steuern sparen!

Wir beraten Sie in Ihren steuerlichen Angelegenheiten  
und bearbeiten Ihre

### Einkommensteuererklärung

Unsere Beratung findet im Rahmen einer  
Mitgliedschaft statt, ausschließlich bei Einkünften  
aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und  
Unterhaltsleistungen.

### Lohnsteuerhilfe

für Arbeitnehmer e.V. • Lohnsteuerhilfverein • Sitz Gladbeck

Beratungsstelle: 06679 Hohenmölsen Goethestr. 39  
Beratungsstellenleiter: Erich Harpke (Steuerfachg.)

Tel.: 03 44 41 / 2 29 63 Fax: 03 44 41 / 3 96 22  
EMail: eharpke@lsthv.de

Öffnungszeiten: Di-Fr 16.00-19.00 Do 09.00-16.00  
Sa 09.00-12.00  
und nach telefonischer Vereinbarung

„Von Mensch zu Mensch“  
www.lsthv.de

## Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt

### Evangelische Kirchengemeinde

#### Veranstaltungen des Evangelischen Kirchspiels Hohenmölsen-Land

#### Gottesdienste in den verschiedenen Kirchen

**Gottesdienste finden in der kalten Jahreszeit alle in HHM statt!**

**Reformationstag** 31.10. 14:00 Uhr !! Teuchern, St.Georg  
anschließend Rathausgespräch  
„Energiegewinnung heute und morgen.“  
zu Gast P. Hettlich (MdB)

**Drittletzter So. im Kirchenjahr** 08.11. 10:15 Uhr Hohenmölsen  
14:00 Uhr Muschw. (im Turmzimmer)  
17:00 Uhr Luckenau  
Horizontgottesdienst

**Volkstrauertag** 15.11. 10:15 Uhr Jaucha oder in Hohenmölsen  
14:00 Uhr Ökumenische Andacht  
(Friedhof Hohenmölsen)

**Buß- und Betttag** 18.11. 19:00 Uhr Aue-Aylsdorf  
Taizé-Andacht

**Ewigkeitssonntag** 22.11. 10:15 Uhr Hohenmölsen  
Gedenken der Verstorbenen und Feier des Heiligen Abendmahles  
Möchten Sie den Namen eines im letzten Kirchenjahr verstorbenen Menschen mit genannt haben, melden Sie diesen bitte im Gemeindebüro an.

**1. Advent** 29.11. 10:15 Uhr Hohenmölsen

**Kommen Sie doch mal wieder in den Gottesdienst!**

#### Treffpunkte im Gemeindehaus

**Mütterkreis**, 11.11., 19:00 Uhr

**Frauenhilfe-Treff** (SeniorInnenkreis) 11.11., um 14:30 Uhr

Der **Frauenklönabend** findet am 12.11., 19:30 Uhr statt.

**Konfirmandentage** am 7. u. 21.11., 9:00-13:00 Uhr in Hohenmölsen

**Kindertreff** (Christenlehre) ist jeden Freitag ab 15:30 Uhr

Da können alle (!) Kinder kommen!

**Kinderkreis** in Muschwitz, 7. November, 10:00-12:00 Uhr  
in der ehemaligen Schule von Muschwitz

**Flötenkreis** donnerstags ab 16:00 Uhr

**Gitarrenkurs** mittwochs

kl. Gruppe von 14:30 -15:15 Uhr; gr. Gruppe von 15:15 - 16:00 Uhr

**Gesprächskreis: „Glaube, Kirche und Religion“** am 24.11., 19:30 Uhr

**Taufkurs für Erwachsene** (Einführung in den christlichen Glauben)

– Neugierige sind herzlich willkommen. nach Absprache

**Krabbelgruppe**, 7.11., ab 15:00 Uhr

**Gospelchor Celebrate**, montags von 19:00-21:00 Uhr im Theißener Pfarrhaus

**Chor Muschwitz**, immer freitags 19:00 Uhr in der ehem. Schule Muschwitz

#### Martinsumzüge

Am Freitag, dem 13.11. (für den Hohenmölsner Bereich) um 17:00 Uhr.

Am Samstag, dem 14.11., (für den Muschwitzer Bereich) 17:00 Uhr

Alle Kinder, Eltern und Großeltern sind recht herzlich eingeladen.

**Alle Termine und weitere Informationen finden Sie auch unter**

[www.noezz.de](http://www.noezz.de).

**Haben Sie dieses Jahr schon Ihren Gemeindebeitrag bezahlt?**

Wenn nicht, lassen Sie sich bitte freundlich dann erinnern? Der Gemeindebeitrag ist zu 100% für unsere Gemeindegemeinschaft vorgesehen. Danke.

#### Öffnungszeiten des Gemeindebüros

für den Pfarrbereich Hohenmölsen, Altmarkt 10

donnerstags, 8:00 Uhr bis 15:00 Uhr, Tel.: (03 44 41) 2 29 10

### Katholische Kirchengemeinde

#### Die katholische Kirchengemeinde Hohenmölsen/Teuchern lädt ein:

#### Gottesdienste im November 2009

**Hochfest ALLERHEILIGEN: 1. November 2009:**

10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen  
(Wenn möglich in der Trauerhalle von Hohenmölsen)

12:30 Uhr Gräbersegnung in Granschütz

13:00 Uhr Gräbersegnung in Taucha

14:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern in der Trauerhalle  
Segnung der Zweige und dann der Gräber

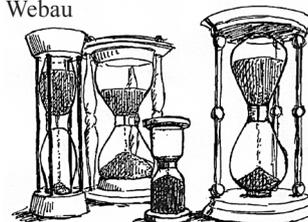
15:30 Uhr Gräbersegnung in Aupitz

16:00 Uhr Gräbersegnung in Zorbau

16:15 Uhr Gräbersegnung in Gerstewitz und Nellschütz

16:45 Uhr Gräbersegnung in Webau

*Der Tod  
hat keinen  
Kalender!*



**Gedächtnis ALLERSEELEN: 2. November 2009:**

09:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

10:15 Uhr Gräbersegnung in Kistritz

10:30 Uhr Gräbersegnung in Krauschwitz

14:30 Uhr Eucharistiefeier Hohenmölsen

**Dienstag, 3. November 2009:**

13:30 Uhr Senioren-Nachmittag  
Thema: Tod? Sterben? Trauer? Chance zum Leben?

**Sonntag, 8. November 2009:**

08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

**Samstag, 14. November 2009:**

16:00 Uhr Ökumenische Martinsfeier in Teuchern  
Beginn in der St. Georgs Kirche mit dem Martinsspiel  
Gegen 16:45 Uhr Martinsumzug durch Teuchern  
**Alle Kinder sind herzlich eingeladen!**  
Bitte Laternen und Fackeln mitbringen

**Sonntag, 15. November 2009: Diasporasonntag**

10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

14:00 Uhr in Hohenmölsen: Gedenken am Volkstrauertag

15:00 Uhr in Teuchern: Gedenken am Volkstrauertag

15:30 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

**Dienstag, 17. November 2009:**

19:00 Uhr Kolpings- und Gemeindeabend mit den Eheleuten Behnke!  
Thema:  
„Singend mit dem Fahrrad durch 6 Länder Europas“

**Sonntag, 22. November 2009: Hochfest Christkönig**

08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

**Samstag, 28. November 2009:**

14:00 Uhr Kolpingsgedenken und Kirchencocktail  
mit der ganzen Gemeinde

**1. Adventssonntag, 29. November 2009:**

08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

14:00 Uhr Ökumenischer Adventsgottesdienst  
in der Kirche von Schelkau

**MIBRAG****Bekanntmachung**

zur Einsichtnahme in Unterlagen des Jahres 2008 bezüglich der Mitverbrennung im Industriekraftwerk Wühlitz

**Sehr geehrte Einwohner der Ortschaft Webau,**

die Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH mit Sitz in Theißen, Wiesenstraße 20, stellt Ihnen für das Industriekraftwerk Wühlitz im Zeitraum

**vom 16. November bis 27. November 2009, jeweils Montag bis Freitag, in der Zeit von 09:00 bis 15:00 Uhr,**

im Verwaltungsgebäude der MIBRAG mbH in Profen, Platz der Freiheit 8 (ehemals Klubhaus) Unterlagen über die Ergebnisse des Jahres 2008 bezüglich der Mitverbrennung von Tiermehl zur Einsichtnahme bereit.

Grundlage für den Einsatz von Tiermehl im Kraftwerk bildet der immissionsschutzrechtliche Genehmigungsbescheid vom 04.12.2006, erteilt durch das Landesamt für Geologie und Bergwesen Sachsen-Anhalt mit Sitz in Halle. Gemäß dieser Genehmigung sind Funktionsprüfungen der kontinuierlich betriebenen Emissionsmessanlage sowie der Temperaturmessanlagen nach § 10 der 17. Bundes-Immissionsschutzverordnung sowie Emissionsmessungen nach § 13 dieser Verordnung durchgeführt worden.

Als Ansprechpartnerin steht Ihnen in dem genannten Zeitraum die Immissionsschutzbeauftragte und Leiterin der Abteilung Umweltschutz, Frau Dr. Krüger, zur Verfügung. Falls Sie einen Termin nach 15:00 Uhr wünschen, wenden Sie sich bitte zwecks Terminabsprache an das Sekretariat unter der Telefon-Nummer: (03 44 24) 8 22 10.

**FZE „Am Wasserturm“****Öffnungszeiten: Neu**

Mo.- Sa. 14:00- 19:00 Uhr

**Unser tägliches Angebot für November 2009**

Mo.	16:00- 18:00 Uhr	Basteln/kreatives Gestalten
Do.	15:00- 17:00 Uhr	Tischkicker
Fr.	17:00- 19:00 Uhr	Tischtennis

Das **Jugendcafe** und das **Internet in der FZE „Am Wasserturm“** kann zu den genannten Öffnungszeiten genutzt werden.

**Zusatzangebot im November**

30.10.	16:00-18:00	Halloween Party
09.11.	15:00-17:00	Seife gießen Unkostenbeitrag 1,00 €
23.11.	15:00-17:00	Mittelalterspiele

Der **Jugendtreff Werschen** ist bis auf weiteres am:  
Di. und Do. von 16:00-19:00 geöffnet.

Seht Euch **unsere neue Internetseite** unter:  
fze-am-wasserturm.stadt-hohenmoelsen.de/index.htm  
oder unter: www.stadt-hohenmoelsen.de; Kultur/Sport/Bildung  
Freizeiteinrichtung FZE „Am Wasserturm“ an.

**Fragen zum allgemeinen Programm und zu den Angeboten** werden unter Tel.034441/ 21 864 oder 0177/ 1593527 entgegengenommen und beantwortet. Ihr könnt uns auch erreichen unter:  
cjd-weissenfels-fze-hhm@t-online.de

gez. Dieter Strohschein, Hausleiter

**Taucha****Karneval 2010 in Taucha**

Der Karnevalsclub „Möchtegern“ Taucha, der im Jahre 2009 sein 15jähriges Jubiläum feierte, plant auch im Jahre 2010 wieder ein komplett neues Programm.

Was passiert, wenn ein paar Damen verschiedener Dienstleistungsgebiete aufeinander treffen, werden Simone Hieke, Kerstin Semmling und Michaela Kastl wieder bei ihren Moderationen unter Beweis stellen. Ferner wird das närrische Publikum erfahren, zu welchen Verwechslungen es bei einem Anruf der Servicehotline kommen kann und auch, wie sexy die Tauchaer Baywatch-Bademeisterinnen ihren in Gefahr geratenen Schwimmern zu Hilfe eilen.

Das Programm steht wie immer unter einem festen Motto mit Wortspielcharakter, welches heißt: „Mann ist Tassenservice!“

Sprich: es geht fast zwei lustige Stunden lang um Service und Dienstleistungen im Alltag.

**Zu sehen ist das Programm im „Volkshaus zum Rippachtal“ in Taucha am:**

<b>Samstag, den 30.01.2010</b>	<b>Programmbeginn 20:11 Uhr</b>
<b>Samstag, den 27.02.2010</b>	<b>Programmbeginn 20:11 Uhr</b>
<b>Sonntag, den 28.02.2010</b>	<b>für Rentner</b>
	<b>(und die, die es werden wollen)</b>
	<b>Programmbeginn 15:11 Uhr</b>

Alle, die Spaß am Fasching oder Karneval haben, sind wieder herzlich nach Taucha eingeladen.

Ihr Karnevalsclub „Möchtegern“ Taucha

„Taucha...na ämd!“

Info im Internet unter: [www.karnevalsclub-taucha.de](http://www.karnevalsclub-taucha.de)

**Markt Cafe****Brunch**

**1. November** und **22. November**  
11:00 bis 14:00 Uhr

**Cocktail-Abend**

**13. November** und **27. November**  
ab 20:00 Uhr

*(Bruch und Cocktail-Abend bitte nur mit Vorbestellung)*

*Familienfeiern, Betriebsfeiern, Weihnachtsfeiern,  
Geburtstagsfeiern, Kindergeburtstag etc. bis 25 Personen!*

Markt 11 • 06679 Hohenmölsen • Tel.: (034441) 39 87 36

## ZWA Bad Dürrenberg

### Strukturänderung der Preise auf dem Trink- und Abwassersektor

Am 09.09.2009 fand die konstituierende Sitzung der neuen Versammlungsversammlung des ZWA Bad Dürrenberg in Nempitz statt. Neben der Wahl des Vorsitzenden der Versammlungsversammlung und seines Stellvertreters, bildete die Neustrukturierung der Trinkwasserpreise und der Abwassergebühren einen Schwerpunkt. Nach einer ausführlichen Diskussion begrüßten die Vertreter der Mitgliedsgemeinden, dass mit der neuen Preisstruktur die Aufwendungen der Bürger für Trinkwasser und Abwasser in diesem und auch im Jahr 2010 konstant bleiben.

Der ZWA Bad Dürrenberg erzielt im Jahr einen Gesamterlös von 7,2 Mio. € für seine Dienstleistungen in der Trinkwasserversorgung und Abwasserentsorgung. Mit diesen Einnahmen werden die gesamten Aufwendungen des Betriebes gedeckt. Trotz der Preissteigerungen für Strom, Gas, Materialien etc. sind im ZWA Bad Dürrenberg die Preise und Gebühren seit 10 Jahren konstant. Eine Veränderung wird es jedoch geben.

Die Struktur der Preise wird sich ab dem 01.01.2010 auf dem Trink- und Abwassersektor ändern. Dies beschloss die Versammlungsversammlung am 09.09.2009. Die Mengengebühr für Trink- und Abwasser wird sich für jeden Sektor um 10 Cent pro Kubikmeter verringern. Kunden, für die der ZWA Bad Dürrenberg die Trinkversorgung und Abwasserentsorgung realisiert, bezahlen ab 01.01.2010 somit 20 Cent pro Kubikmeter weniger. Die Preissenkung wird den Gebrauch unseres wichtigsten Nahrungsmittels fördern.

Die Anlagen zur Bereitstellung von Trinkwasser und zur Reinigung des Abwassers stehen Tag und Nacht dem Kunden zur Verfügung. Auch wenn der Wasserhahn nicht aufgedreht wird, müssen für die gesamten Anlagen im Wert von 100 Mio. € die Zinsen und Abschreibungen erwirtschaftet werden.

Zur Deckung dieser Ausgaben wird der ZWA Bad Dürrenberg neben der Preissenkung von 10 Cent je Kubikmeter Trinkwasser sowie Abwasser die Grundgebühr für Trinkwasser und Abwasser um 1 € pro Monat und kleinsten Zähler erhöhen. Damit bleiben für den Durchschnittshaushalt mit 120 m<sup>3</sup> Verbrauch im Jahr die Kosten für Trinkwasser und Abwasser konstant.

Der gesamte Umfang der Preisstruktur für alle Zähler findet der Kunde auf der Internetseite des ZWA unter [www.zwa-badduerrenberg.de](http://www.zwa-badduerrenberg.de), in der Geschäftsstelle des ZWA Bad Dürrenberg sowie in den Verwaltungsgemeinschaften.

Dipl. Phys. Johanna Michaelis  
Verbandsgeschäftsführerin

### Das passende für die Kleinfamilie!



**Schöne 3-Raumwohnung in Hohenmölsen-Nord zu vermieten !**  
Die geschmackvolle 3-Raumwohnung mit frisch saniertem Tageslichtbad und Wanne bietet Wohnqualität. Das geräumige Wohnzimmer und Schlafzimmer mit wunderschönem Weitblick laden zum Verweilen ein. Ebenso wichtig: Der Blick auf den Spielplatz – So haben Sie Ihr Kind immer in Sichtweite.

**Wohnfläche:** 60,80 qm  
**Kaltmiete:** 273,60 Euro  
**Nebenkosten:** 133,76 Euro  
**Gesamtmiete:** 407,36 Euro  
**Kaution:** Kautionsfrei !



#### Fragen Sie uns!

Weitere Wohnungsangebote finden Sie im Wohnungsmarkt, Schaukasten oder Internet unter [www.wobau-hhm.de](http://www.wobau-hhm.de).

Historische Gaststätte  
» Matsfeller «  
guthürgerlich deutsche Küche

Familienfeiern  
zum  
Festpreis

täglich geöffnet von 11.00 bis 23.00 Uhr • Tel. (03 44 41) 2 23 42

TANZABEND

mit der  
Disco „D1“

Musik von Oldies bis Hits  
Samstag, 14. November, ab 21.00 Uhr

### Die evangelische Kirchengemeinde



sucht auch in diesem Jahr  
wieder Kinder und Jugendliche, die Lust haben  
am Krippenspiel zum Heilig Abend mitzuwirken.

Bitte meldet euch im Pfarramt Hohenmölsen.

### Unser Angebot in den Monaten November/Dezember:

FASHION  
OF THE YEAR 2009  
Fassung mit  
Kunststoffgläsern  
ab 99,00 €\*

T  
TOM TAILOR  
EYEWEAR

\*Gültig vom 16.11. bis 12.12.2009; Gültig für Einstärkenkunststoffgläser bis +- 4,0 dpt/cyl +2,0 dpt

AUGENOPTIK  
GRAUKE

mit eigenem Parkplatz und behindertengerechter Verkaufseinrichtung  
Ernst-Thälmann-Str. 9 ■ 06697 Hohenmölsen ■ Telefon (03 44 41) 2 22 87

## Schätze im Stadtarchiv... – ...in alten Akten geblättert.

### Licht und Kraft für Hohenmölsen Gas oder Elektrizität ? (Teil 2)

Die Entscheidung zur Elektrifizierung der Stadt von der Fabrik Wählitz aus und gegen ein Gaswerk war endgültig gefallen. In den Jahren zuvor gab es zwischen den Befürwortern des Strombezuges von Wählitz und den Überlandzentralen-Befürwortern öfters Querelen. Erstere warfen letzteren vor, von einem „Überlandzentralen-Bazillus“ befallen zu sein.

Auch die Verfechter eines Gaswerkes gaben sich noch nicht geschlagen und zogen ein letztes Mal medial gegen die Elektrolobby zu Felde.

Im „Wochenblatt für Hohenmölsen“, Nr.145 vom 14.12.1909 veröffentlichten sie einen umfangreichen Beitrag „Zur Aufklärung der Bürgerschaft“.

In diesem wurde versucht, die Elektrizität gegenüber dem Gas schlecht zu reden. In Rechenbeispielen wurden Gaswerk mit E-Werk, Gaslicht mit elektr. Licht, Kochen mit Gas und Strom und Gasmotor mit Elektromotor verglichen und man kam zu dem Schluß: „... itum wieviel günstiger ein Gaswerk arbeitet, als ein Elektrizitätswerk und wieviel billiger Licht und Kraft seitens eines Gaswerkes geliefert werden kann“... Und weiter: „... „Ein Elektrizitätswerk wollen wir ja nicht bauen, sondern wollen uns abhängig machen von einer Gesellschaft, die uns den Strom liefert, deren Aktionäre alljährlich die Tausende von Mark aus unserer Stadt einheimsen. Wir sind stark genug, uns ein eigenes, städtisches Gaswerk zuzulegen. Die Einnahmen hat dann die Stadt, das Geld bleibt im Orte“ ... „Wieviele kleine Städte haben der Elektrizität den Rücken gekehrt und haben aus praktischen Gründen ein Gaswerk errichtet“... „Jeder einfache Mann wird sich hüten, sein Häuschen mit kostspieligen elektrischen Lichtanlagen zu versehen, die ihm am Tage nichts nützen und die er abends nicht ausnutzen kann, weil er zeitig zu Bett geht und früh zeitig aufstehen muß“... „Ehe wir uns mit elektrischen Anlagen in Unkosten stürzen und durch schwache Beteiligung von Konsumenten einen argen Reinfall erleben, so sei Vorstehendes der Erwägung anheimgestellt“.

Diese Schmähung ließ die Elektrolobby natürlich nicht auf sich sitzen und antwortete der Gaslobby in der Nr.149 vom 23.12.1909 der gleichen Zeitung in einem ebenso langen Artikel.

„Elektrizitätswerk oder Gaswerk?“ „In der vergleichenden Aufstellung über die Leistungsfähigkeit eines Gas- und E-Werkes ... hat der Herr Einsender doch ein recht schiefes Bild über die Leistung eines E-Werkes im Vergleich zu einem Gaswerk gegeben.“ ...

Der Autor weist nach, daß der Einsender mit falschen Zahlen die E-Technik schlecht gerechnet hat und weist die angeführten Nachteile zurück. Gleichzeitig rückt er die Nachteile des Gases ins Blickfeld: „... „Warum haben Städte, die ein Gaswerk haben, elektrische Energie bekommen ... Städte, wie z. B. Torgau, stehen jetzt vor der Frage, dem Gaswerk ein E-Werk anzugliedern, weil dies unbedingt dem Bedürfnis entspricht“ ... „Gasrohre verunstalten die Wände oft derart, daß sie nur unter Mörtelputz verlegt werden können, während die Drähte für die elektr. Leitung auch auf der Tapete liegen können“ ...

... „Wie umständlich ist es bei Gas, das Licht anzuzünden und wieder auszulöschen, man sucht Streichhölzer, muß auf Stühle klettern ... elektrisches Licht wird einfach ein- und ausgeschaltet“... „... „Und wie bequem ist die Bedienung eines Elektromotors gegenüber eines Gasmotors“ ...

Der Autor verweist auf die sehr günstigen Bedingungen, zu denen die Energie von der WW geliefert wird (8 Pf/kWh ab Werk) „und die Stadt nur das Leitungsnetz zu errichten hat“ ... „Wäre nicht die Überlandzentrale hindernd in den Weg getreten, so hätten unsere Gewerbetreibenden und Ladenbesitzer jetzt vor Weihnachten die großen Annehmlichkeiten der elektr. Beleuchtung genießen können. An dem Projekt wird festgehalten, dessen Ausführung wohl nunmehr im neuen Jahre zu erwarten sein dürfte!“

Daraus wurde aber nichts, denn der Landkreis lehnte die Separat-lösung von Hohenmölsen ab. Er favorisierte eine flächendeckende Energieversorgung für Stadt und Land durch eine Überlandzentrale.

Nach ersten Anfängen 1908 wurde 1910 die „Überlandzentrale Merseburg-Weißenfels-Zeitz“ gegründet, die mit den Riebeckischen Montanwerken einen Stromlieferungsvertrag abschloss. Nach dem Ausscheiden von Merseburg entstand daraus 1912 der „Elektrizitätsverband Weißenfels-Zeitz“, welcher die Energie von dem 1912 neubauten Kraftwerk der Grube Marie in Deuben (Riebeck) bezog.

Der Kreisausschuß verwehrte die Genehmigung zum Errichten der Freileitung entlang der Kreisstraßen. Dies führte wiederum zu Protesten der Bürgerschaft, „die in scharfen Worten ihre Mißbilligung aussprachen; das Recht auf freie Selbstbestimmung wurde gebeugt bzw. geschmälert!“ „Die Bürger und Wähler fordern die sofortige Ausführung des Projektes zur Versorgung der Stadt mit elektrischer Energie!“

Es sollte jedoch noch bis 1912 dauern, ehe die Stadt über elektr. Energie verfügte. Der Kreisausschuß gab seine ablehnende Haltung gegenüber der Separatversorgung der Stadt auf und nach der von ihm favorisierten Ausführung der Hohenmölsener Wasserversorgung 1911 (Amtsblatt 3/09) stand der Elektrifizierung nichts mehr im Wege.

Die Akte „Energie für Hohenmölsen“ umfasst 15 Ordner, allein zwei davon in einem Umfang von über 700 bzw. über 400 Seiten!

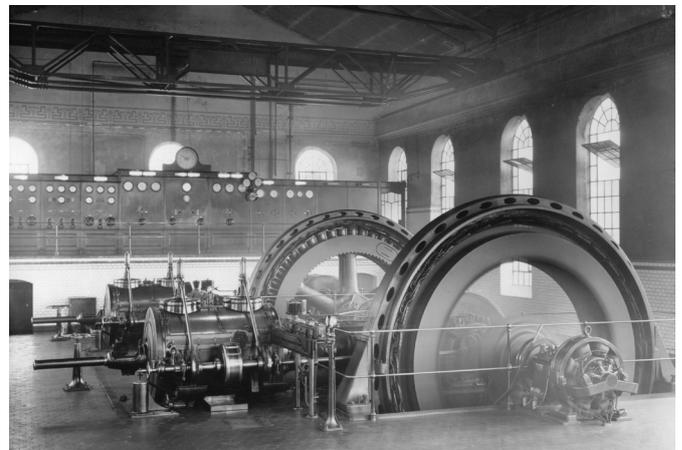


Foto: Elektrische Zentrale der Brikettfabrik Porfen  
(Quelle: Museum Schloss Moritzburg, Zeitz)

Wird fortgesetzt...

Archivrecherche und Text: Rolf Kirsten

Bilder: Stadtarchiv, Stadtchronik, Rolf Kirsten

Bildbearbeitung: Ingo Bochnig

## Antennenverein Hohenmölsen e.V.

### Aktuelles vom 12. Kabelkongress des FRK

Der Fachverband für Rundfunkempfangs- und Kabelanlagen, FRK, wird in diesen Tagen 19 Jahre alt. Der Antennenverein Hohenmölsen ist langjähriges Mitglied dieses Verbandes, der am 13. Oktober 2009 in Leipzig seinen 12. Kabelkongress durchführte.

Insbesondere kleine und mittlere deutsche Kabelanbieter vergewissern sich in Leipzig jährlich über die gewiss nicht kleinen rechtlichen Belange, aber eben insbesondere auch über die technischen Perspektiven. Der AVH hat für seine Entwicklung von diesen Kongressen stets Grundsätze seiner Entwicklung abgeleitet und auch umgesetzt.

Wir in Hohenmölsen sind mit dem guten Stand unserer digitalen Technik absolut im Trend, wenn wir sehen, dass der Kabelkongress 2009 ganz im Zeichen des bevorstehenden endgültigen Wechsels von der analogen zur digitalen TV-Ausstrahlung stand. ARD und ZDF unterrichteten in Leipzig über ihren endgültigen analogen Ausstieg zum 30.04.2012. Allgemein wurde eingeschätzt, dass sich auch die privaten großen Sendergruppen daran orientieren werden.

Während die Digitalisierung der Kabelnetze in Deutschland rein technisch inzwischen weit fortgeschritten ist und nahezu bei 100% liegt, haben die Haushalte nur einen Digitalisierungsgrad von ca. 30% erreicht.

Zum Motor der Digitalisierung ist der wachsende Bedarf an hochqualitativem TV, also an der HDTV-Technik geworden. Das entspricht auch unserem Eindruck in Hohenmölsen vom Tag der Offenen Tür am 3.10.09, den wir unter eben dieses Thema „HDTV“ gestellt hatten. In Leipzig wurde informiert, dass in Deutschland bereits 17 Mill. Flachbildschirme in den Haushalten stehen, von denen 95% mit der HD-Technik („HD-ready“) ausgestattet sind.

In unser Hohenmölsener Kabelnetz haben wir im Wesentlichen das verfügbare deutsche HD-Angebot eingespeist. Wir haben darüber wiederholt informiert, u.a. im Internet unter [www.antenne-hohenmoelsen.de](http://www.antenne-hohenmoelsen.de). ARD und ZDF haben in Leipzig bestätigt, dass der HD-Dauerbetrieb („Regelbetrieb“) beider Sender am 12.02.2010 beginnen wird. Wir hatten auch darüber schon berichtet.

Das ZDF hat in Leipzig über folgende neue Entwicklungen in seinem digitalen Angebot informiert:

- „ZDF neo“ wird sein überwiegend für die Jugend bestimmtes Programm am 01.11.09 aufnehmen.
  - „ZDF Info“ wird als bereits vorhandenes digitales Programm weiter ausgebaut.
  - Der digitale „ZDF-Theaterkanal“ wird zum Kulturkanal ausgebaut.
- Hinsichtlich der digitalen Programme der Privaten wurde informiert, dass es eine (ehemals angestrebte) grundverschlüsselte Ausstrahlung nicht geben wird.

Im Gegensatz dazu wird die im November 2009 bzw. im Frühjahr 2010 beginnende digitale „HD+“-Ausstrahlung der großen privaten Sendergruppen verschlüsselt erfolgen, wobei das erste Jahr kostenfrei und die Folgejahre kostenpflichtig sein werden (50,00 €/a). Details zu den notwendigen Receivern usw. bleiben abzuwarten. Wir werden auch darüber informieren, ob wir diese kostenpflichtigen HD-Programme der Privaten in unser Netz einspeisen können. Das entscheidet sich an deren Bedingungen.

Am Rande des Kabelkongresses hatten wir einen weiteren Kontakt mit einem Vertreter unseres örtlichen BLK-online-TV. Nachdem die notwendige Genehmigung der Medienanstalt Sachsen-Anhalt in diesen Tagen erwartet wird, werden BLK-online-TV und AVH kurzfristig über die notwendigen Vereinbarungen und technischen Abstimmungen für eine moderne Einspeisung in das Hohenmölsener Kabelnetz sprechen und alles dafür tun, dass dieses örtliche Programm möglichst noch 2009 im AVH-Netz zu empfangen ist.

gez. Nitschke

## Agricolagymnasium Hohenmölsen

### Stadt Hohenmölsen unterstützt Projekt „Lebenswelt“ am Agricolagymnasium

Nach der erfolgreichen Durchführung des Projektes seit 2006 nehmen in diesem Schuljahr 32 Schüler der 9., 10. und 11. Klassen am Projekt „Lebenswelt“ teil. Dabei engagieren sich diese Schüler in ihrer Freizeit in sozialen Einrichtungen ihrer Heimatgemeinden wie Kindergärten, Schulen, Altenpflegeeinrichtungen, Kinderheimen und Sportvereinen.

Insgesamt müssen von September bis Februar 28 Stunden soziale Arbeit nachgewiesen werden. Die pädagogische Begleitung durch die Schule erfolgt durch Workshops, in denen sich die Schüler mit Themen wie „Ausgrenzung“, „Toleranz“, „soziale Integration“, „demokratische Mitgestaltung“ und „soziales Engagement“ auseinandersetzen sowie durch die Besuche der betreuenden Lehrerinnen Frau Steinbach und Frau Beckert in den einzelnen Einrichtungen.

Die Organisation des Projektes unterstützen zwei Schülerinnen der 11. Klasse, Annemarie und Lisa Kersten.

Erstmals sind in diesem Schuljahr bereits Schülerinnen und Schüler aus unseren 9. Klassen dabei.

Der erste Workshop fand am 23.09. 2009 statt und wurde von zwei Mitarbeitern der Freiwilligen Agentur Halle durchgeführt.



Sehr willkommener Überraschungsgast war der Bürgermeister der Stadt Hohenmölsen, Herr von Fintel, der uns zum wiederholten Male eine finanzielle Unterstützung überreichte. Vielen Dank dafür!

gez. C. Beckert  
Projektleiterin



## Platten- u. Party-Service

**Bestellungen ab 16.00 Uhr –  
Auslieferung rund um die Uhr!**  
... mit tollen Hausrabatten ...

---

**Jetzt schnell noch die Termine für die  
Weihnachtsfeiern festmachen!**

**Kerstin & Ronald  
DAS TEAM**

Hohenmölsen  
**JAUCHA** SPORT-PUB'98  
... EINTRACHT JAUCHA ...

am Sportplatz    Telefon: (034441) 2 95 81



## SCHÖNHEIT NEU ERLEBEN

**Frisurenboutique**  
 Carola Harnisch

Weißenfels Straße 3      Mauerstraße 5  
 Tel. (03 44 41) 2 47 14      Tel. (03 44 41) 2 18 23  
 06679 Hohenmölsen      06679 Hohenmölsen

**WENN SIE DIE VERBINDUNG VON  
 KREATIVITÄT, QUALITÄT & STIL  
 AUF HÖCHSTEM NIVEAU  
 SCHÄTZEN,  
 WIRD IHNEN EIN BESUCH  
 IN UNSEREM SALON GEFALLEN.**

**Im November Fototermine sichern!**

## Die Weihnachts-Geschenk-Idee:

Winter-Ferien-Abenteuer für Kinder von 7 bis 13 Jahren

Sind Sie auf der Suche nach einem besonderen Weihnachts-Geschenk? Wir haben die Idee: Eine Reise ins Winterferienlager! Die „Grüne Schule grenzenlos“, eine Kinder- und Jugendbegegnungsstätte in Zethau/Erzgebirge, gestaltet für Kinder erlebnisreiche Ferienwochen.

**Unser Programm:**

- Ski laufen (auch für Anfänger)
- Ausflug mit Huskys
- Motorschlittenfahrt
- Winterlagerfeuer
- Kino
- Disco
- Rodeln
- Ausflug ins Erlebnisbad
- Fackelwanderung
- Kreatives Gestalten
- Sport, Spiel & Spaß
- und vieles mehr ...

**Die Termine:**

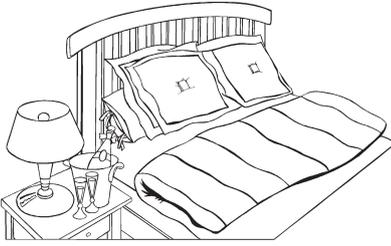
- 31.01. - 06.02.2010
- 07.02. - 13.02.2010 (Ferien in Sachsen)
- 14.02. - 20.02.2010 (Ferien in Sachsen)

**Infos und Anmeldungen:**

- Grüne Schule grenzenlos Zethau
- Tel. (03 73 20) 80 17-0,  
[www.gruene-schule-grenzenlos.de](http://www.gruene-schule-grenzenlos.de)
  - Tel. (0 37 31) 21 56 89,  
[www.ki-di.de](http://www.ki-di.de)



## Pension Kase



Mühlweg 14  
 06679 Hohenmölsen  
 Tel. (034441) 3 33 80

**DZ mit Frühstück**      37,50 €  
**EZ mit Frühstück**      22,50 €

## SPORTCASINO

des SV Hohenmölsen 1919



**Unsere Öffnungszeiten:**

Di-Do 17.00 bis 22.00 Uhr  
 Fr 17.00 bis 24.00 Uhr  
 Sa 14.00 bis 21.00 Uhr  
 So 10.00 bis 13.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

WIR FREUEN UNS  
 AUF IHREN BESUCH!

Pächter: Lutz Hillert • Tel. (034441) 2 25 31



**Vereinigte  
 Lohnsteuerhilfe e.V.**  
 Lohnsteuerhilfverein  
 Lohnsteuerhilfverein

**Arbeitnehmer** betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der **Einkommensteuererklärung**, wenn Sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben und Ihre Nebeneinnahmen aus Überschusseinkünften (z. B. Vermietung) die Einnahmegrenze von insgesamt € 9.000 bzw. € 18.000 nicht übersteigen.

**Beratungsstelle:**

06679 Hohenmölsen  
 August-Bebel-Straße 1  
 Tel.: 03 44 41 - 2 26 65  
 Fax: 03 44 41 - 2 26 65

**Bürozeit:**  
 Mo. 14.30-17.30 Uhr  
 Mi. 9-12 Uhr u. 14.30-17.30 Uhr  
 Do. 9-12 Uhr  
 oder nach Vereinbarung.

kostenloses Info-Telefon:  
**0800 - 1 81 76 16**  
 Internet: [www.vlh.de](http://www.vlh.de) • e-mail: [vlh@vlh.de](mailto:vlh@vlh.de)

## Bürgerinformation

### Hinweisbekanntmachung

**Stadt Hohenmölsen für die Ortschaften  
 Werschen und Zembschen**

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes für Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Bad Dürrenberg hat in ihrer Sitzung am 13.05.2009 die 1. Änderung zur Verbandssatzung beschlossen. Die Änderung enthielt keine genehmigungspflichtigen Teile.

Die öffentliche Bekanntmachung der 1. Änderung zur Verbandssatzung erfolgte im Amtsblatt des Landkreises Saalekreis am 10.08.2009 (Ausgabe Nr. 23). Im Amtsblatt des ZWA Bad Dürrenberg vom 15.09.2009 (Ausgabe Nr. 5) wurde auf diese Veröffentlichung hingewiesen.

Die Stadt Hohenmölsen für die Ortschaften Werschen und Zembschen weist gemäß § 8 Abs. 5 des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit hiermit auf diese Bekanntmachung hin.

*gez. von Fintel*  
 Bürgermeister



# DURCH DEN WINTER!

## 3 Monate Wintertraining Preisreduziert

# 27,90 €\*

**Wellness**  
Passage-Hohenmölsen  
(im Kirschberg-Center)

\* monatlich Beitrag bei einer  
Laufzeit von 3 Monaten

**Wilhelm-Külz-Str. 8**  
**06679 Hohenmölsen**  
**034441/20855**

Angebot gültig bei Abschluss bis 31.12.2009

### SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

jeden Montag	19:00 Uhr	Probe Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V.
jeden Dienstag	ab 13:15 Uhr	Unterricht Musikschule Nowak
jeden Dienstag	19:00 Uhr	Textilzirkel
jeden Mittwoch	19:00 Uhr	Probe Mandolinenorchester Hohenmölsen e.V.
jeden Donnerstag	14:00 Uhr	Seniorensport STV 81 Hohenmölsen e.V.
jeden Freitag	10:15 Uhr	Tänzerische Musiktherapie – DRK
jeden letzten Freitag im Monat	19:00 Uhr	Mitgliederversammlung des Vereins der Ziergeflügel- und Exotenzüchter
<b>14.11.2009</b>	10:00 Uhr	Mitgliederversammlung Brieftaubenzüchter
<b>27.11.2009</b>	18:00 Uhr	Jahresabschlussveranstaltung der IG BCE Ortsgruppe Hohenmölsen
<b>30.11.2009</b>	14:00 Uhr	Weihnachtsfeier WOB AU Hohenmölsen

Änderungen vorbehalten!

gez. Ungewiß



**Beratung • Installation • Service**

Dobergaster Str. 1 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 2 11 25 + Fax 4 18 89

### Stadtbibliothek

#### Unsere 5 besten „NEUEN“

- *Deaver, Jeffery: Der Knochenjäger* (Thriller)
- *Kelly, Cathy: Da hilft nur noch Schokolade* (Neue Frau)
- *Scholl-Latour, Peter: Der Weg in den neuen kalten Krieg* (Globale Probleme)
- *Berg, Andrea: Zwischen Himmel Erde* (CD)
- *Der seltsame Fall des Benjamin Button* (DVD)

#### Unser Buchtipp

*Haran, Elizabeth: Im Schatten des Teebaums*

*Australien, 1880:* Die Schwestern Matilda und Henrietta sind sehr verschieden, lieben aber den gleichen Mann. Richard entscheidet sich für Henrietta, nachdem Matilda unter mysteriösen Umständen weggezogen ist. Viele Jahre später macht sich Eliza, die Tochter der beiden, auf den Weg in den Ort Tantanoola. Dort begegnet Eliza ihrer lange verschollenen Tante Matilda. Und bald deckt sie ein Geheimnis auf, das ihr Leben und das ihrer Familie völlig auf den Kopf stellt...

Das Team der Stadtbibliothek

### Bürgerinformation

#### Bekanntmachung

Das Amtsblatt für den ZWA Bad Dürrenberg Nr. 05/2009 liegt in der Stadtverwaltung Hohenmölsen, Bürgerbüro, Markt 13, 06679 Hohenmölsen, bis zum 30. November zur Einsicht aus. Auf der Homepage des ZWA Bad Dürrenberg wird das Amtsblatt derzeit eingestellt.

gez. von Fintel  
Bürgermeister

### Seniorenclub Großgrimma

#### DANKE

Eine weitere erfolgreich Tombola des Seniorenclubs Großgrimma ist zum Stadt-, Vereins- und Kinderfest am 3. Oktober 2009 im Bürgerhaus der Stadt Hohenmölsen zu Ende gegangen. Der Seniorenclub Großgrimma möchte dies nutzen und sich bei allen Unterstützern, Helfern und Mitgliedern für die erfolgreiche Zusammenarbeit zu bedanken. Besonderer Dank gebührt den Sponsoren der Preise, ohne die unsere Tombola nicht möglich gewesen wäre.

#### Vielen Dank:

Der MIBRAG, Theißen; der Sparkasse Burgenlandkreis, Fil. Hohenmölsen; dem Landrat des Burgenlandkreises; der Knappschaft, Hohenmölsen; dem FORD-Autodienst; dem „Hotel am Platz“, Hohenmölsen; der Stadt-Apotheke Hohenmölsen; der „Neue Apotheke“, Hohenmölsen; dem Kirschberg-Einkaufszentrum, Hohenmölsen; der Touristeninformation Weißenfels, Fil. Hohenmölsen; dem Fachgeschäft FOTO-UHREN-SCHMUCK, Hohenmölsen; dem QUELLE-Shop, Hohenmölsen; dem Steinmetzmeisterbetrieb W. Zech, Hohenmölsen; der Firma Schenk-Transporte, Hohenmölsen; der Hair-Look GmbH, Hohenmölsen; der WOB AU GmbH Hohenmölsen und der MZ Weißenfels.

## Freiwillige Feuerwehr Hohenmölsen

### Vorbild für Jugend

Alterspräsident der Freiwilligen Feuerwehr Hohenmölsen feiert 60 jähriges Dienstjubiläum

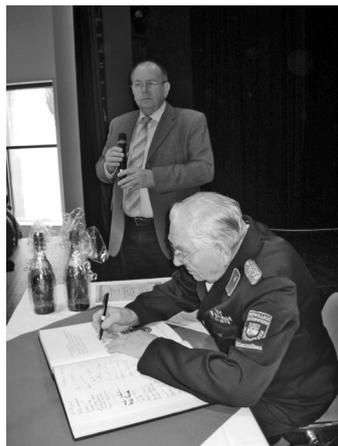
Werner Fischer wurde im August 1949 Mitglied der Feuerwehr Hohenmölsen. Inspiriert durch seinen Vater und andere Familienmitglieder, die ebenfalls ihre Freizeit der Freiwilligen Feuerwehr widmeten, ist es ihm immer wichtig gewesen, Menschen zu helfen, die in Not geraten sind und ihr Eigentum zu schützen. Er half viele Bränden zu löschen und größeren Schaden zu verhindern. Es waren z.B. Wohnungs-, Dachstuhl-, Keller-, Scheuen-, Stall- oder Kohlenstaubbrände. Er half auch beim Hochwasser in der ehemaligen Gemeinde Großgrimma, 1950 bei Kanalbauarbeiten und beim Pflastern vor dem Gerätehaus oder bei diversen Umbauten des Gerätehauses.

Natürlich gehören auch die Ausbildungen und Schulungen zu seinem Feuerwehrdienst. 1960 wurde er zum Maschinisten ausgebildet und erhielt 1981 den Abschluss als Motorsägekettenführer. Ebenfalls absolvierte er mit Erfolg ein „Organisiertes Selbststudium“ zur Führungskraft der Freiwilligen Feuerwehr im ehemaligen Landkreis Hohenmölsen.

Das Werner Fischer sich als Kamerad in seiner Wehr Anerkennung verdient hat zeigt, dass er von 1965 bis 1993 als stellvertretender Wehrleiter gewählt wurde. Für seine besonderen Leistungen und treuen Dienste erhielt er mehrere Auszeichnungen sowie das Ehrenkreuz in Gold.

Seit Ausscheiden als stellvertretender Wehrleiter widmet sich Werner Fischer der Altersabteilung und deren Aufgaben. So trifft er sich fast jeden Donnerstag mit den Kameraden der Altersabteilung und regeneriert alte Traditionsfeuerwehrtechnik. Dabei gibt er aktiven Kameraden, die zu der Zeit Ausbildung machen, auch gern seine Erfahrungen weiter.

Auch mit der Jugendfeuerwehr hat der Kamerad enge Kontakte. Er stand z.B. mehrfach der Wettkampfmannschaft im „Löschangriff nass“ als erfahrener Maschinist zur Verfügung.



Am 3.10.2009 wurde Kamerad Werner Fischer, auf Vorschlag der Wehrleitung, mit einem Eintrag in das Goldene Ehrenbuch der Stadt Hohenmölsen durch den Bürgermeister Herrn Hans Dieter von Fintel geehrt. Von den Kameraden erhielt er in der Dienstversammlung eine Ehrenurkunde. Die offizielle Ehrung und die Anstecknadel erhält er in der Jahreshauptversammlung durch den Feuerwehrverband und die Wehrleitung.

Michael Geißler  
Stadtwehrleiter

Weitere Informationen unter [www.feuerwehr-hohenmoelsen.de](http://www.feuerwehr-hohenmoelsen.de)



## Jetzt 20% Frühbucherrabatt\* auf alle Flusskreuzfahrten 2010

**RHEIN: 4 Tage Basel – Düsseldorf** oder 5 Tage Düsseldorf – Basel mit der *Viking Helvetia* inklusive Vollpension und Transfers. 4 Tage pro Person in 2-Bett-Außenkabine statt z.B. € 549,- schon ab **440,-**

**DONAU: 8 Tage Passau – Budapest – Passau** mit der *Viking Primadonna* inklusive Vollpension und Transfers pro Person in 2-Bett-Außenkabine statt z.B. € 999,- schon ab **799,-**

**RUSSLAND: 13 Tage St. Petersburg – Moskau** mit der *Viking Peterhof* inklusive Vollpension pro Person in 2-Bett-Außenkabine statt z.B. € 1.799,- schon ab **1.440,-**

\*gilt nur bei Buchung und Bezahlung bis 15.11.09 auf den Kreuzfahrt- bzw. Einzelpreis ohne An-/Abreise. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen des Katalogs „Flusskreuzfahrten 2010“.

*Weitere Flusskreuzfahrten finden Sie im Viking-Katalog 2010. Katalog sowie Beratung und Buchung in Ihrem Reisebüro:*

### Reisebüro am Markt

06679 Hohenmölsen  
Tel. 03 44 41 / 47 60

## Senioren-Video-Club AWO Pflegeheim

**Mittwoch, 11.11.2009, 14:30 Uhr**

**Kaffeenachmittag** mit dem Vortrag der Feuerwehr „Richtiges Verhalten bei Brandgefahr in der Wohnung“

gez. Berndt

## Der Seniorenklub Großgrimma informiert!

**Donnerstag, 05.11.2009, 14:00 Uhr**

Leitungssitzung im Bürgerhaus

**Donnerstag, 12.11.2009, 14:00 Uhr**

**Gemeinsamer Kaffeenachmittag** im Bürgerhaus mit einem Konzert des **Mandolinenorchester Hohenmölsen** bei Kaffee und Kuchen

gez. U. Busch

**SV Keutschen 1973 e.V.****Monat November****Samstag, 07.11.2009**

12:00 Uhr SV Keutschen II - Blau-Weiß Borau II  
14:00 Uhr SV Keutschen - Wacker Wengelsdorf

**Samstag, 21.11.2009**

12:00 Uhr LSG Goseck - SV Keutschen II  
12:00 Uhr SV Großgrinna II - SV Keutschen

**Samstag, 28.11.2009**

12:00 Uhr VfB Dehlitz II - SV Keutschen II  
14:00 Uhr RW Weißenfels II - SV Keutschen

**Änderungen vorbehalten!**

gez. Der Vorstand

**SV „Eintracht“ Jaucha e.V.****Termine im November 2009****Samstag, 07.11.09**

12:00 Uhr Blau- Weiß Muschwitz II - Eintracht Jaucha II  
14:00 Uhr SV Uichteritz - Eintracht Jaucha

**Samstag, 21.11.09**

11:30 Uhr Eintracht Jaucha II - RW Reichardtswerben II  
14:00 Uhr Eintracht Jaucha - RW Reichardtswerben

**Samstag, 28.11.09**

11:30 Uhr Eintracht Jaucha II - Meuchener SV II  
14:00 Uhr Eintracht Jaucha - Meuchener SV

H. Nitschke, 2. Vorsitzender

**SV Hohenmölsen 1919 e.V.****Abt. Fußball****Sonntag, 01.11.2009**

10:00 Uhr GGr / HHM E-Jgd. - VfB Großgörschen  
10:30 Uhr Eintr. Theißen C-Jgd. - Meuchen/HHM  
14:00 Uhr Grün-Gelb Osterfeld - SV Hohenmölsen

**Samstag, 07.11. 2009**

09:30 Uhr R.-W. Weißenfels II E-Jgd. - GGr./Hohenmölsen  
12:00 Uhr SV Hohenmölsen II - Wacker Wengelsdorf  
14:00 Uhr SV Hohenmölsen - Eintracht Theißen

**Sonntag, 08.11.2009**

10:30 Uhr Fortuna Bad Bibra C-Jgd. - Meuchen/HHM

**Samstag, 14.11.2009**

14:00 Uhr Burgenlandpokal 2. Hauptrunde

**Sonntag, 15.11.2009**

09:30 Uhr GGr/ HHM E-Jgd. - SV Teuchern

**Samstag, 21.11.2009**

12:00 Uhr Grün-Weiß Langendorf II - SV Hohenmölsen II  
14:00 Uhr Blau-Weiß Grana - SV Hohenmölsen

**Samstag, 28.11.2009**

14:00 Uhr VfB Dehlitz - SV Hohenmölsen II  
14:00 Uhr Eintracht Lützen - SV Hohenmölsen

**Änderungen vorbehalten!****Abt. Kegeln****Samstag, 07.11.2009**

SV Hohenmölsen I - SV 1925 Helbra

**Sonntag, 08.11.2009**

SV Hohenmölsen Damen - BuSG Aufbau Eisleben

**Samstag, 14.11.2009**

SV 1924Nebra I - SV Hohenmölsen II

**Samstag, 28.11.2009**

Nietlebener SV Askania 09 - SV Hohenmölsen I

SG ZW Karsdorf I - SV Hohenmölsen II

**Sonntag, 29.11.2009**

KSV 94 Sangerhausen II Da. - SV Hohenmölsen Damen

gez. Knop



**Seit 1991**

**SEAT**

**Hallo, Hohenmölsener!**  
Sie suchen einen neuen Partner?  
Wir bieten Ihnen eine neue Heimat!  
**Kurze Wege – faire Preise!**  
Reparaturen aller Fabrikate,  
z. B. Seat, Opel, Skoda, VW, Fiat, Ford, etc.

**Werkstattersatzwagen kostenlos!**  
**Hol- & Bringservice kostenlos!**

Wir freuen uns auf Sie!

seit 2009  
**AC**  
AUTO CHECK

**Autocenter Rübner e.K.**  
Zembschen, 06679 Hohenmölsen  
**03 44 41 / 2 72 10**  
**www.ruebner.de**  
**Gute Autos - Gute Preise - Gute Fahrt**

**BauCentrum**  
Hohenmölsen  
*Wo die Profi's kaufen*

- **Baustoffhandel** •
- **Baumarkt** •
- **Blumenzentrum** •
- **LKW mit Kran zur Auslieferung** •

Neu eingetroffen: **Herbstbepflanzung** Neu eingetroffen:

**BauCentrum Hohenmölsen**  
Gewerbegebiet Einheit · 06679 Hohenmölsen  
Tel: 03 44 41 / 44 95 0 · Fax 44 95 20  
Mo-Fr 6<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr · Sa 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Uhr

**SG Wühlitz e.V.**

**Abteilung Kegeln**

**Sonntag, 01.11.2009**

09:00 Uhr SV Göbitz I - SG Wühlitz II  
 09:00 Uhr SG Wühlitz Da. III - SG Bad Kösen Da. II

**Sonnabend, 07.11.2009**

09:00 Uhr SG Wühlitz V - SV Fortuna Kayna III  
 13:00 Uhr SV Rot-Weiß Treuen - SG Wühlitz I  
 14:00 Uhr SG Wühlitz Jgd. - SG Bad Kösen Jgd. I

**Sonntag, 08.11.2009**

09:00 Uhr SG Wühlitz II - SV Gr.-W. Langendorf III  
 09:00 Uhr SV Fortuna Kayna II - SG Wühlitz IV  
 09:00 Uhr SV 2000 Pegau Da. I - SG Wühlitz Da. I  
 09:00 Uhr SV 1893 Kretzschau Da. I - SG Wühlitz Da. II

**Sonnabend, 14.11.2009**

13:00 Uhr SG Wühlitz I - ESV Roßlau 1951  
 14:00 Uhr SV Burgwerben II - SG Wühlitz III

**Sonnabend, 21.11.2009**

09:00 Uhr SV Eintracht Theißen II - SG Wühlitz IV  
 13:00 Uhr SV R.-W. Weißenfels I - SG Wühlitz II  
 14:00 Uhr SG Wühlitz V - SV Blau-Gelb Stößen I

**Sonnabend, 28.11.2009**

09:00 Uhr SG Wühlitz IV - SV Empor Gröben II  
 13:00 Uhr TSV 90 Zwickau - SG Wühlitz I  
 14:00 Uhr SG Wühlitz III - SG Gr.-W. Döschwitz I

**Sonntag, 29.11.2009**

09:00 Uhr SV Großgrimma I - SG Wühlitz II  
 09:00 Uhr SG Wühlitz Da. I - SV Teuchern Da. I  
 09:00 Uhr SV Göbitz Da. I - SG Wühlitz Da. II  
 09:00 Uhr Baumersrodaer SV Da. I - SG Wühlitz Da. III

**Fleischerei am Markt**

Schnaudertaler Gutsfleischerei Dragsdorf - 034441/22675

**Angebot des Monats**

Schweinekamm mit Knochen kg 3,20 EUR  
 Rindergulasch kg 5,20 EUR

**Hausgeschlachtetes**

Jeden Donnerstag und Freitag - Frische Blut- und Leberwurst, Rauchfrische Knackwurst mit Kümmel, Wurstsuppe lose und Wellfleisch

**Imbiss:**

Unser Mittagstisch - täglich ein wechselndes, vielfältiges und schmackhaftes Angebot.

Änderungen vorbehalten

**Party- und Plattenservice**

Anregungen finden Sie jetzt in unserem neuen Informationsmaterial!

... denn Tradition verpflichtet

**1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.**

**Spielplan Monat November 2009**

**Freitag, 06.11., 18:30 Uhr**

43. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

**Sonnabend, 07.11., 09:00 Uhr**

**XVI. Stadtmeisterschaft**

im Saal des SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen, gespielt werden 3 Serien, die 3. wird gesetzt.

**1. Preis: 200 € plus Pokal** (bei 60 Teilnehmern).

Für Platz 2 und 3 gibt es zum jeweiligen Preisgeld je 1 Pokal.

**Freitag, 13.11., 18:30 Uhr**

44. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Freitag, 20.11., 18:30 Uhr**

45. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

**Sonnabend, 21.11., 10:00 Uhr**

**4. Skatturnier um Birgits-Gasthaus-Pokal**

Im Hotel in Naundorf, an der B 91.

**Freitag, 27.11., 18:30 Uhr**

46. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

**Änderungen vorbehalten!**

gez. Pohle / Pressewart.

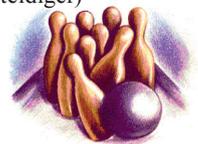
**Freizeitkegeln**

**9. Herbstpokal der passiven Freizeitkegler**

der Mannschaften

„Verflixte 9“ aus Großgrimma (Pokalverteidiger)

SV Hohenmölsen Handwerker und  
 SG Wühlitz gemischte Mannschaft



Es war wieder ein spannender Wettkampf. Der Pokalverteidiger Großgrimma legte bei 60 Wurf in die Vollen mit 354 Holz eine Menge vor. Hohenmölsen mit 328 und Wühlitz mit 327 Holz lagen zu diesem Zeitpunkt dicht beieinander.

Obwohl alle drei Mannschaften im Mittelteil ausgeglichen spielten, behielten die Rippachtaler eine leichte Führung.

Nun trumpften die Hohenmölsener Hausherren auf. Mit 364 und 359 Holz erreichten sie nicht nur ein tolles Mannschaftsergebnis sondern auch einen Mannschaftsrekord und damit den Gewinn des Wanderpokals mit insgesamt 2043 Holz. Großgrimma erreichte 1975 und Wühlitz 1919 Holz.

**Die Einzelergebnisse:**

**Handwerker Hohenmölsen**

Runge 328 Holz, Braunschweig 334 Holz, Landmann 331 Holz, Voigt 327 Holz, Weigmann 364 Holz, Reichardt 359 Holz,

**„Verflixte 9“ Großgrimma**

Ahrendt 354 Holz, Bach 332 Holz, Heine 326 Holz, Munkelt 324 Holz, Großmann 325 Holz, Reichstein 314 Holz

**Wühlitz gemischte Mannschaft**

Gulich 327 Holz, Dreyhaupt 314 Holz, Richter 319 Holz, Hanke Elfi 310 Holz, Hanke R. 344, Böhme Helga 305 Holz

gez. D. Göcker

## Lohnsteuerberatung

Stadt Hohenmölsen und Umgebung e.V. Lohnsteuerhilfeverein

Alle Arbeitnehmer, Beamte und Rentner beraten und betreuen wir, ganzjährig, im Rahmen einer Mitgliedschaft bei uns zur

### Lohn- und Einkommenssteuer

(auch Nebeneinkünfte bis 9.000 € bzw. 18.000 €)

**Beratungsstellenleiter:** Reinhard Weber  
**Beratungsstelle:** 06679 Hohenmölsen, Mauerstraße 5  
 Tel. und Fax: (03 44 41) 2 20 98  
**E-Mail:** WeberReinh@AOL.com

Termine nach Vereinbarung

### Die vhs-Außenstelle Hohenmölsen informiert:

Die vhs-Außenstelle Hohenmölsen ist telefonisch unter 034441 4850 zu erreichen. Die neuen Räumlichkeiten befinden sich im Agricolagymnasium Hohenmölsen, Erdgeschoss, Raum 010.  
**Sprechzeiten:** dienstags 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr.

Kursangebote November 2009	Preis	Termin	Ort
Pilates	20 UE 50,00 €	dienstags 18:45 Uhr	Agricola-Gymn. Einstieg möglich
Gymnastik/Figurtraining	20 UE 46,00 €	mittwochs 18:00 Uhr	Bürgerhaus HHM Einstieg möglich
Englisch f. Fortgeschrittene	30 UE 63,00 €	montags 18:00 Uhr	Sek.-Schule I. HHM Einstieg möglich
Englisch f. Anfänger (1. Aufb.K.)	30 UE 63,00 €	donnerstags 18:00 Uhr	Agricola-Gymn. Einstieg möglich
Keramik	20 UE 44,00 €	donnerstags 17:00 Uhr	Agricola-Gymn. Einstieg möglich
Englisch zur Verständigung im Urlaub	20 UE 43,00 €	donnerstags 18:00 Uhr	Agricola-Gymn. Einstieg möglich
Tanzkurs f. Schüler	20 UE 35,00 €	mittwochs 17:30 Uhr	Agricola-Gymn. Beginn bei 10 TN
Keyboard	30 UE 63,00 €	donnerstags 17:00 Uhr	Agricola-Gymn. Beginn bei 10 TN
<i>Notenkenntnisse sind nicht erforderlich!</i>			
PC Orientierungskurs	60 UE 138,00€	Mo/Mi 17:00 Uhr	Agricola-Gymn. Beginn bei 10 TN



## Autoservice Bernt GmbH

### Auto Service

- ▶ Kfz-Meisterbetrieb
- ▶ Wartung und Service von Fahrzeugen
- ▶ Unfallinstandsetzung
- ▶ Nutzfahrzeugservice
- ▶ Service für Boote
- ▶ Autogas

### Bernt Automobile

- ▶ EU-Neuwagen
- ▶ An- und Verkauf von Fahrzeugen
- ▶ US-Import von Autos und Booten
- ▶ Trailervertrieb und Verleih

Tel. 03 44 41 / 27 70 | An der Aue 2  
 www.autoservice-bernt.de | 06679 Hohenmölsen



## AUTO-SERVICE KÜHLING

Kfz-Meisterbetrieb  
Freie Werkstatt

SCHEIBENREPARATUR

REIFEN- UND KLIMAWARTUNG

WERKSTÄTTERSATZWAGEN  
kostenlos!

UNFALLINSTANDSETZUNG

06727 Neu-Pirkau/Döbris, Dorfstraße 2  
Tel. (03441) 68 07 02

*Herzlichen  
Glückwunschn.*

*Die Stadtverwaltung  
Hohenmölsen gratuliert  
allen Geburtstagskindern  
und Jubilaren  
der Stadt Hohenmölsen  
und der Ortschaften  
und verbindet damit beste Wünsche  
für ein neues Lebensjahr  
in Gesundheit und Freude.*

### Impressum

#### Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen

##### Herausgeber:

Stadt Hohenmölsen, Der Bürgermeister

##### Redaktion:

Stadt Hohenmölsen, Herr Bochnig, Markt 1,  
06679 Hohenmölsen Zimmer 214,  
Tel.: (03 44 41) 42-12 1

##### Satz und Layout:

Brasack-Drucksachen, August-Bebel-Straße 1,  
06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 2 30 69

##### Druck:

Druckhaus Zeitz, An der Forststraße  
06712 Zeitz, Tel.: (0 34 41) 61 62 10

##### Redaktionsschluss:

15. Kalendertag des laufenden Monats

Das Amtsblatt erscheint monatlich in einer Auflagenhöhe von 5.000 Exemplaren und wird an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen und deren Ortschaften kostenlos verteilt.

##### Sie haben kein Amtsblatt erhalten?

Bitte informieren Sie uns unter Tel.: (03 44 41) 42 121